

★ 會話コーナー

課長：そういえば、^{ことし}今年の^{しゃいんりょこう}社員旅行はもうすぐだね。

（說起來，今年的員工旅遊，時間差不多要到了）

先輩：^{ほんとう}本当ですね！^{ことし}今年も^{たの}楽しみです！

（真的耶！今年也很期待喔！）

後輩：^{はじ}初めての^{しゃいんりょこう}社員旅行なので、^{わたし}私もワクワクします！

（我是第一次參加員工旅遊，也很興奮期待喔！）

課長：^{ことし}今年はどこがいい？みなさん、^{ところ}おすすめの所は？

（今年去哪邊好呢？大家有推薦的地方嗎？）

先輩：^{わたし}じゃ^い私から言います！

^{うみ}海が^す好きだから、^{おきなわ}沖縄に^い行きたいです

（那從我開始提議，因為我喜歡海邊，想去沖繩。）

後輩：^{わたし} 私^{たいわん} は台灣がおすすめです！

^{おいあじ} 美味しい^{もの}物がいっぱいあるから、

^{いちど} もう一度行きたいですね。

（我推薦去台灣，有很多好吃的東西，所以想再去一次～）

課長：^{おきなわ} 沖縄も^{たいわん} 台灣も^{しゃいんりょこう} 社員旅行にぴったりだね。

^{なや} これは悩むね。

（沖縄和台灣都很適合員工旅遊呢，這下煩惱了～）

先輩：Ken さんがいないから、

^{わたし} 私^{さんにん} たち三人で^き 決めましょう～

（Ken 不在，我們三個人決定吧～）

後輩：^{だいじょうぶ} え？大丈夫ですか？

（咦？這樣沒問題吧？）

先輩：^{だいじょうぶ} 大丈夫！^{やさ} Ken さんは優しいから、

^{わたし} 私^い たちの^き 言うことを聞くでしょう～

（沒問題啦！Ken 人很好的，我們說的話他一定會聽的～）

後輩：そうだ！台湾^{たいわん}に行くときは、

Ken さんに通訳ガイド^{つうやく}をしてもらいましょう！

(對了！去台灣的時候，可以讓 Ken 來當導遊兼翻譯。)

先輩：いいね！Ken さんは台湾^{たいわん}に詳しい^{くわ}からね！

(好主意！Ken 對台灣很了解呢。)

課長：そうだね、いい案^{あん}かもしれない。

(對啊…這或許是個好方法。)

そのとき・病欠^{びょうけつ}の Ken は…

(同一時間，請病假的 Ken…)

Ken：ハクション！

(哈啾！)

字彙列表

單字	詞類	重音	中文意思
<small>しゃいんりょこう</small> 社員旅行	名詞	4	員工旅遊
<small>はじ</small> 初める	動詞	2	初次、最初
ワクワク	副詞	1	興奮、期待
<small>ことし</small> 今年	名詞	0	今年
<small>うみ</small> 海	名詞	1	海
<small>おきなわ</small> 沖繩	名詞	0	沖繩
<small>なや</small> 悩む	動詞	2	煩惱
<small>つうやく</small> 通訳ガイド	名詞	5	外語導遊
<small>あん</small> 案	名詞	1	方法、計劃
<small>びょうけつ</small> 病欠	名詞	0	病假

慣用句	中文意思
<small>いちど</small> もう一度	再一次
～にぴったりだ	很適合～